

## ***Asombro del Nuevo Mundo***

**Felipe Garrido**

Género: narrativa histórica y social

Páginas: 184



### **CONEXIONES CURRICULARES**

- Español
- Geografía
- Tecnología

### **TEMAS DE RELEVANCIA SOCIAL**

- Atención a la diversidad
- Educación ambiental para la sustentabilidad
- Educación en valores y ciudadanía

### **ACERCA DEL AUTOR**

**Felipe Garrido.** Narrador, poeta, cronista, ensayista, articulista, editor y traductor. Nació en Guadalajara, Jalisco, el 10 de septiembre de 1942. Estudió Letras Hispánicas en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, en la cual imparte clases desde 1975. Fue director de Literatura del Instituto Nacional de Bellas Artes y de la Unidad de Publicaciones de la SEP; gerente de producción del Fondo de Cultura Económica; director de Literatura de la Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM y de la Dirección General de Publicaciones del Conaculta, entre muchos otros cargos. Perteneció al Departamento de Investigaciones y Superación Académica de la Universidad de Guadalajara, y es miembro del Consejo Estatal para la Cultura y las Artes de Jalisco. Desde 2003 es miembro de la Academia Mexicana de la Lengua.

Las obras publicadas por este autor son abundantes, sus libros están dirigidos tanto al público adulto como al infantil y juvenil. Ha sido galardonado con varios premios, entre los que destacan Juan Pablos, 1982; Traducción Literaria Alfonso X, 1983; y Xavier Villaurrutia, 2011; por citar sólo algunos.

## DESCRIPCIÓN DE ESTA OBRA

Con un estilo comprensible para los jóvenes lectores, Garrido narra en qué condiciones se efectuaron las primeras expediciones al Nuevo Mundo, cómo fueron los viajes por mar, la llegada a las islas y a tierra firme. Para Cristóbal Colón y sus hombres, llegar a América fue como arribar a un planeta lejano. Los navegantes, soldados y religiosos europeos que acompañaban a Colón registraron sus experiencias, describieron cosas y situaciones hasta entonces desconocidas. Al respecto, Garrido menciona: “la realidad del Nuevo Mundo era fantástica; todo parecía posible”. Los expedicionarios, que comían por primera vez una tuna, un mamey, un coco, una guanábana o un plátano, experimentaban sensaciones plácidas e insólitas.

En cuanto a los habitantes del Nuevo Mundo, las crónicas describen que los indígenas creían que los españoles eran seres inmortales, dioses. Sólo ver morir a algunos los hizo darse cuenta de su error.

Esta obra reúne una selección de testimonios de diversos cronistas de la época, con lo que ofrece una visión diversa de los viajeros que se atrevieron a surcar los mares para descubrir un Nuevo Mundo.

## PARA EMPEZAR

**Las crónicas.** Para que los alumnos comprendan este tipo de lectura expliqueles los diferentes tipos de crónicas que existen y mencione algunos ejemplos:

- **Crónica histórica.** Modalidad de la literatura historiográfica en la cual se narran acontecimientos de un periodo histórico, siguiendo el orden en que sucedieron. En el siglo XVI se escribieron múltiples obras relativas al descubrimiento de América, al encuentro de la cultura española con las prehispánicas. De esa época destacan los cronistas Gonzalo Fernández de Oviedo, Bartolomé de las Casas y Bernal Díaz del Castillo.
- **Crónica literaria.** Muestra la realidad de quien escribe. Tiene cercanía con lo autobiográfico, retrata y describe las vivencias de una persona desde su punto de vista y en un orden cronológico.
- **Crónica periodística.** Pertenece al periodismo informativo y se define como un escrito interpretativo y valorativo sobre hechos noticiosos actuales; narran, describen y juzgan algo al mismo tiempo. Tiene sus orígenes en las crónicas históricas y en la literatura, lo que da como resultado un género periodístico *sui generis*, propio, auténtico, autónomo y genuinamente latino.

Solicite a los jóvenes que busquen en libros, periódicos, revistas e Internet, ejemplos de crónicas para que las comparen y tengan un panorama general de la estructura de *Asombro del Nuevo Mundo*. Pídales que en grupo lean en voz alta los diferentes tipos de crónicas, luego sugieráles que las revisen y comenten.



## PARA HABLAR Y ESCUCHAR

**El mestizaje en el Nuevo Mundo.** Promueva con los alumnos un diálogo sobre el sincretismo cultural que se generó cuando los españoles llegaron al Nuevo Mundo. Explique que el término *sincretismo* alude a la conciliación de ideas (filosóficas, religiosas, etcétera) procedentes de ámbitos culturales distintos. Consiste en la síntesis de pensamientos y formas de vida distintas.

Una vez entendido el concepto, mencione que la llegada de los europeos a América en el siglo XVI provocó la mezcla o mestizaje entre las ideas y costumbres procedentes del viejo mundo así como las de los pueblos amerindios, es decir, surgió una nueva cultura. Pídales que mencionen ejemplos del mestizaje o sincretismo en la cultura, la religión, la comida, la música, la danza, la política y la filosofía, y cómo se manifiestan en la cotidianidad. De manera adicional, organice al grupo por equipos para que debatan acerca de las situaciones que les resultan insólitas o increíbles en la obra *Asombro del Nuevo Mundo*.



## PARA ESCRIBIR

**Redactores de crónicas.** Pida a los alumnos que asistan a un evento cultural: concierto, teatro, exposición o cine y que redacten en una hoja su propia crónica. Invítelos a leer su trabajo en voz alta para que entre todos señalen qué crónicas cumplen con los requisitos del género. Después solicite a quienes no los cumplieron, que la corrijan.

**Nuestras propias versiones.** Para continuar ejercitando la escritura, pida que escriban su propia versión de alguno de los capítulos del libro, por ejemplo: cómo fue el viaje de los expedicionarios, qué tipo de habitantes encontraron al llegar a tierra, a qué animales se enfrentaron, cuáles eran las características de Tenochtitlan, cuál fue la actitud de Moctezuma ante los españoles, etcétera.

Sugiera que redacten como si fueran testigos de los hechos y que describan detalladamente cada cosa, animal, persona o situación.



## PARA SEGUIR LEYENDO

**México prehispánico.** El Catálogo de Alfaguara Juvenil incluye diversas obras que abordan el género histórico desde diferentes ángulos, periodos y regiones geográficas. Para seguir leyendo específicamente sobre México antes de la conquista sugiera los siguientes títulos de José Luis Trueba Lara:

*La ciudad sin nombre.* En la capital Mexica un niño está a punto de llegar a la vida adulta, cuando escucha que han llegado a los confines del imperio unos extraños hambrientos de oro y de poder. Él no se preocupa, la ciudad donde vive es muy poderosa, pero pronto se da cuenta de que el mundo como él lo conoce ha quedado en el pasado, junto con los sueños de su futuro como sacerdote o como guerrero.

*Teotihuacan: los ríos de fuego.* Ce Ácatl es el hijo de uno de los grandes nobles de la Ciudad de los Dioses y ha llegado a la edad en que debe decidir si se dedicará a ser guerrero o sacerdote. Pronto elige seguir los pasos de su padre e iniciar su educación como guerrero, pero en su proceso de aprendizaje, Tecpatl, su maestro, a fuerza de entrenamiento exagerado y malos tratos, se empeña en que desista de su deseo. Tecpatl, por su parte, planea la traición a la Ciudad de los Dioses.



## CONEXIONES CON EL MUNDO

**El cine.** Existen películas que muestran la visión que tenían los conquistadores del Nuevo Mundo y cómo el descubrimiento asombró a todos. Recomiende a los jóvenes ver *Cabeza de Vaca*, de Nicolás Echeverría, México, 1990; *La misión*, de Roland Joffe. EUA, 1986; y *1492: la conquista del paraíso*, de Ridley Scott. Reino Unido, España y Francia, 1991.

**Museos en la Ciudad de México.** Invite a los alumnos a que visiten algunos museos de la Ciudad de México para que analicen cómo fue la época de la con-

quista. Estas visitas también pueden hacerse de manera virtual. Sugíérales los siguientes sitios de Internet:

- **Museo del Templo Mayor** ([www.templomayor.inah.gob.mx/](http://www.templomayor.inah.gob.mx/)), incluye un paseo virtual, una galería fotográfica, interactivos, reportajes y videos.
- **Museo Nacional de Antropología** ([www.mna.inah.gob.mx/index.html](http://www.mna.inah.gob.mx/index.html)), ofrece un catálogo en línea con imágenes de piezas arqueológicas en alta resolución. Cada una contiene información básica, y algunas tienen enlaces multimedia y recursos visuales adicionales.

Sugiera visitar museos locales en los que puedan apreciarse exhibiciones que reflejen este periodo histórico.



## PROYECTO Nuestra lengua

**Bloque:** V

**Ámbito:** Participación social.

**Práctica social del lenguaje:** Difundir información sobre la influencia de las lenguas indígenas en el español.

Solicite que recuerden el diálogo sobre el sincretismo cultural y el mestizaje, comente que el idioma es un claro ejemplo de eso. Lea lo que menciona Garrido en la introducción del libro: “El encuentro de los europeos con el Nuevo Mundo quedó registrado por una multitud de viajeros. La lengua que traían no alcanzaba para describirlo, pero no tenían otra. Navegantes, soldados y religiosos la usaron lo mejor que pudieron, y fueron poniendo entre las suyas voces nativas que les hacían falta para nombrar lo que hasta entonces no conocían”.

Pida a los alumnos que mencionen algunas palabras nativas que recuerden de esta obra. Posteriormente que investiguen y anoten palabras de origen indígena (seguramente se sorprenderán al descubrir la gran cantidad de palabras que existen en México y en otros países).

Finalmente, motívelos a buscar información sobre los pueblos indígenas que nos heredaron ese vocabulario para que la compartan con el grupo.

**Adaptación:** Luz María Sainz